

33/51

Število - Number / Leto - Year

16. 8. 2015

**20. NEDELJA**

**MED LETOM**

**20<sup>TH</sup> SUNDAY**

**IN ORDINARY TIME**

**Fr. Drago Gačnik, SDB**  
ŽUPNIK - PASTOR

NASLOV - ADDRESS  
125 Centennial Pkwy N  
Hamilton, ON L8E 1H8

TEL.: 905-561-5971  
FAX: 905-561-5109

E-MAIL  
Gregory\_sdb@  
stgregoryhamilton.ca

WEB PAGE  
www.carantha.com

HALL RENTALS  
CELL: 905-518-6159

E-MAIL  
Hallrental@  
stgregoryhamilton.ca

## **Skrbno glejte, kako bi hodili ...**

Še eno nedeljo nas bo Cerkev z bogoslužjem božje besede nagovorila, da bi nas spodbudila za lomljenje kruha Kristusovega telesa. Rada bi nas prebudila iz površne navajenosti nato edinstveno resnico, da hoče sam Bog v Kristusu biti naša hrana, da hoče prodreti v zadnja vlakence našega bitja in nas tako počlovečiti in pobožiti. Drugi vatikanski cerkveni zbor ima evharistično daritev za »vir in višek vsega krščanskega življenja«, zanj je to »najzvšenejši zakrament«, ki »enoto božjega ljudstva... pomenljivo označuje in čudovito uresničuje« (C 11) ter je »studenc in višek vsega oznanjevanja« (D 5). Ni čudno torej, da že četrto nedeljo zapored razmišljamo o Kristusu kot našem kruhu življenja.

Kratek odlomek iz knjige Pregovorov načenja vprašanje duhovne hrane z besedami: »Modrost si... je pogrnila mizo«. Brez hrane ni življenja, tudi duhovnega in krščanskega ne. Božja beseda stare zaveze, ki vabi na uživanje hrane božje modrosti, je pomenljiva za nas, povabljenca na gostijo Kristusovega telesa: »Pridite, jejte moj kruh in pijte vino!« Gre za bistveno skrivnost vere — za deležnost same božje narave. Brez te ni modrosti, ni moči, ni življenja vere. Zato nam besedilo 1. berila ob koncu kliče: »Pustite nespametnost, da boste živeli, korakajte po poti razumnosti!« Velik del težav, ki jih imamo kristjani, prihaja zaradi nepravilnega ali nemarnega odnosa do lomljenja kruha božje besede in Kristusovega telesa.

Sv. Pavel nas v 2. berilu opominja: »Skrbno glejte, kako bi hodili, ne kakor brez modrosti, ampak kakor modri.« Modrost stare zaveze je obogatena s Kristusovo, ki jo apostoli nenehno ponujajo vernim: »Odkupujte čas,« pravi Pavel, »zakaj dnevi so hudi.« Že takrat v prvih krščanskih časih je bilo videti, kako nikakor ni lahko biti dober in kristjan in da noben človek nima preveč časa za izpolnitev svojega življenjskega poslanstva.

Evangelij te nedelje se začneja z zaključkom evangelija prejšnje nedelje, ko Jezus zatrjuje, da je on kruh, ki je prišel iz nebes in da uživanje tega kruha podeljuje večno življenje. Da ne bi bilo nobenega dvoma, za kakšno hrano gre, Kristus skoraj izzivalno trdi: Ta kruh »je moje meso za življenje sveta«.

## 15<sup>th</sup> annual Slovenian Summer Day Camp!

Še nekaj utrinkov iz Day Campa. Še enkrat iskrena zahvala Heidy Novak, ki že 15. leto organizira skupaj z voditelji ta camp. To letno srečanje ima velik pomen za otroke, saj se tako boljše spoznajo, da ko bodo odrasli, bodo vedeli, kdo vse je v Slovenski skupnosti. Hvala tudi vsem sponzorjem, ki so pomagali, da smo lahko izpeljali ta dogodek.



# VOŠČILO DON BOSKU

**Dragi don Bosko,  
naš 'oče, učitelj in prijatelj',  
vse najboljše za tvoj 200. rojstni dan!**

To ti, s srcem polnim veselja, ljubezni in hvaležnosti, izrekamo vsi tvoji prijatelji iz dežele pod Triglavom: salezijanci, sestre hčere Marije Pomočnice, salezijanci sotrudniki, don Boskove prostovoljke, nekdanji gojenci in gojenke salezijanskih ustanov, člani združenja Marije Pomočnice, molivci za duhovne poklice; - še zlasti pa seveda vsi mladi, animatorji, mlade družine, starši; pa številni dobrotniki in sploh vsi tvoji prijatelji.

Don Bosko, ti si bil in si še vedno velik in neprecenljiv dar za vse človeštvo, še zlasti za vse mlade. Kot 31-letni duhovnik si, v zavesti, da so ti v tvoji hudi bolezni prav mladi od Boga izprosili zdravje, pred njimi izrekel slovesno zaobljubo: »**Svoje življenje dolgujem vam. Vedite pa: odslej ga bom vsega porabljal za vas!**« To 'zaobljubo' si potrjeval iz dneva v dan, na pragu svojih petdesetih let tudi s temi čudovitimi besedami: »Docela se vam darujem: kar sem in kar imam. Za vas študiram, za vas delam, **za vas živim**, za vas sem pripravljen dati tudi življenje.«

V svoji brezmejni in nadvse iznajdljivi ljubezni si poskrbel za dušo, duha in telo svojih mladih: dal si jim razvedrilo, kruh, delo,



smisel in jih vodil na pot v srečno večnost. Verjel si v mlade: zato si jih pošiljal na ceste in igrišča med vrstnike, v razrede in delavnice za učitelje; pred tabernakelj, da bi izprosili velike milosti za razne namene; verjel si v mlade z ulice, z njimi odprl pot mladinske svetosti in iz njih ustanovil redovno družbo.

Tvoja obljuba **Za vas živim** nas vabi, da bi tudi mi svoje življenje živeli za druge. Le tako bo tudi naše življenje rodovitno. Le tako bodo lahko tudi drugi živeli in bodo lahko srečni, ko bodo deležni našega življenja, naše ljubezni in našega darovanja.

Don Bosko, ti si tudi za nas na Slovenskem, še vedno, danes morda še bolj kot včeraj, »**oče, učitelj in prijatelj!**«. Prosimo te, ne nehaj pri Gospodu in pri nebeški Materi Mariji Pomočnici prositi za nas.

**Janez Potočnik SDB, inšpektor**

Slovenija, 16. avgusta 2015, na dan, ko se je pred 200 leti rodil sv. Janez Bosko

## 20<sup>TH</sup> SUNDAY IN OT

Response:

**Taste and see that the Lord is good.**

First Reading Proverbs 9:1-6

The book of Proverbs uses the image of Wisdom and her banquet to show how God feeds us with knowledge and understanding. This is a prefiguring of the Eucharist.

Second Reading Ephesians 5:15-20

St Paul reminds us that we are rational creatures, made in the image and likeness of God. Our lives should reflect this great dignity.

Gospel John 6:51-58

Jesus reaches into the Exodus and Wisdom tradition to teach about himself as the bread of life. This refers both to his own identity and to his gift to us of the Eucharist.

*“I am the living bread which has come down from heaven.”*

### Illustration

In today's second reading St Paul exhorts the Ephesians to sing psalms and canticles, and to sing to the Lord in their hearts. Here he is drawing on a rich Jewish heritage of religious song and liturgy. This is especially true of the liturgy of the Temple, which Jesus and Paul would have known very well. The book of Psalms was the official hymn book of the Temple, and there was even a special group of clergy, known as Levites, whose job it was to sing the psalms and play instruments during the liturgy. They sang the psalms from leather scrolls and wore the vestments of their office.

Another element of the Temple liturgy relevant to today is that of the “Bread of the Presence”, also known as the “Bread of the Face”. This was sacred bread in twelve loaves, kept in the Temple on a golden tray. Once a week it was eaten, by the priests, in a sacred meal with blessed wine and the burning of incense. It went back to the days of Sinai when Moses received the Law and was commanded to build the tabernacle. The bread was a very powerful token of God's presence among the people. Three times a year, the bread was even shown to the people, and the priests displaying it would cry, “Behold God's love for you!” The bread also recalled the sacrifice of bread and wine offered by the mysterious priest-king Melchizedek, as recounted in the book of Genesis. All these things form the background to today's Gospel reading.

### Gospel Teaching

Part of the doctrine of the incarnation is that as well as being the utterly unique Son of God, and indeed, God himself, Jesus was also a human being of his time and place. This means he inherited all the traditions, scriptures and religious practice of his people. That is a part of the reality of the incarnation. This means that Jesus could draw on all these deep and rich resources in his teaching. In today's Gospel he draws on the Wisdom tradition of Israel, the Exodus story and, we can say, the tradition of the Temple liturgy. One of the aspects of bread is that it nourishes us. It is the “staff of life”. Jesus is thus pointing to himself as the ultimate nourishment for humanity. We need all sorts of other food physically, but in terms of fulfilling the meaning of our lives, Jesus is the ultimate meaning and support of our lives. He also gives himself to us in the Eucharist. He is the fulfilment of all the sacred bread and sacred meals of the Old Testament, as well as all the sacrifices. He combines in himself, and surpasses, all the ritual given by God to the people of Israel.

He also ties in the great story of the Exodus. He is the fulfilment of the manna that kept the people alive in their great journey, so he is the nourishment, in himself and in the Eucharist, for the great journey of our lives. In his teaching, then, Jesus can weave in so many strands and so many references.

## Application

The most obvious way that we can apply Jesus' teaching to our lives is by believing in him, putting him at the centre of our lives and worshipping him in the Eucharist. There are several ways in which we can do these things, primarily by participating worthily in the sacraments and especially the Mass. As St Francis de Sales said, "Prayer is the means by which we ascend to God; the sacraments are the channels by which God descends to us." He also recommends that we go to Mass every week and receive Holy Communion, that we should be free from mortal sin. As well as that, we are invited to make frequent acts of faith and love in the Eucharist. We can visit the Blessed Sacrament in the tabernacle and spend time in prayer and adoration.

As well as living a sacramental life in the Church, we can try to do the works of love. The love of God, poured into our hearts by the Eucharist, can overflow into the lives of our family and neighbours, and the great family of humanity. Any good work that we do for the love of God and neighbour is a spreading of the goodness that radiates from the real presence of Christ in the Eucharist.



## TALK ABOUT MARRIAGE AND FAMILY

Everyone is invited to hear **Danny and Vilma Siter** from Slovenia. They will talk about relationships in the family. The presentation will be given at Browns Line in the Slovenian church's hall

on Tuesday, September 8<sup>th</sup>, at 7:45 pm., following the Mass. Danny and Vilma are chosen to represent the Slovenian Conference of Catholic Bishops at Philadelphia's Papal gathering of families. - Piz-za and light refreshments will be served after the presentation. You can view more information about Danny and Vilma on [www.diz.si](http://www.diz.si).

## PROŠČENJE IN POMURSKI DAN

Je danes, 16. avgusta na letovišču Večerni zvon, v Boltonu. Ob 12h je sveta maša, ob 2:30 p.m. kulturna prireditev in veselica. Nastopa plesna skupina Mladi glas, igra ansambel Murski val. Lepo vabljeni!



vas vabi na

# dobrodelno prireditev s kosilom

v korist radia Glas kanadskih Slovencev in  
založbe Glasilo kanadskih Slovencev

v nedeljo, 4. oktobra 2015.

Maša je ob 10. uri in kosilo ob 12. uri  
v dvorani Župnije Sv. Gregorija Velikega  
v Hamiltonu, 125 Centennial Parkway North.

Vstopnina: \$ 30.00 (13 let - odrasli), \$ 16.00 (6-12 let), \$ 5.00 (5 let in manj)

Za vstopnice ali več informacij pokličite:

Rozika Nesich: 416-689-2687 Vera Margutsch: 416-580-2363  
Milan Vincec: 416-347-4017 Magda Razpotnik: 905-627-0834

Kosilu sledi kratek kulturni program,  
srečolov, tiha dražba in žrebanje vstopnic.

Vabimo vse, ki slovensko radijsko uro že skoraj četrtriletno poslušate,  
da se te dobrodelne prireditve udeležite in na ta način podprete oddajo  
Glas kanadskih Slovencev in publikacijo Glasilo kanadskih Slovencev,  
edino slovensko kulturno/družabno publikacijo v Kanadi.



---

# OBVESTILA - ANNOUNCEMENTS

---

## DOGODKI V BLIŽNJI PRIHODNOSTI

- ♦ 30. avgust: **Sava-Breslau:** Piknik-Kid's Camp - Brigita Šuler
- ♦ 5-6. sept.: **Slovenski Park:** Baseball Tournament - igra ansambel Murski Val!
- ♦ 7. september: **Bled-Planica 13** - Piknik-Bocce Tournament
- ♦ 13. sept.: **London-Triglav:** Piknik. **Lipa Park:** Harvest Fest
- ♦ 19. sept.: **Slovenski park:** Vinska trgatev, Member's Banquet - igra ans. Brajda
- ♦ 27. sept.: **St. Gregory the Great** - JESENSKI BANKET - FALL BANQUET

## ST. JOSEPH SOCIETY - DRUŠTVO SV. JOŽEFA

**Društvo Bocce Tournament:** Saturday, August 29<sup>th</sup>, 2015 - For information contact Frank Erzar @ 905-643-0285

## OKTOBERFEST2015: KITCHENER-SAVA

Saturday October 19<sup>th</sup>.

Bus leaves at 12:00 - noon from St. Gregory's parking lot.

Package includes coach transportation, hall admission, dinner, German dancers entertainment, great music for your listening & dancing, visit to St. Jacob Market, Taxes & Gratuities \*all for \$59.00 per person.

Reservations may be now made with full payment by cheque **payable to St. Joseph Society**.

Contacts: Frank Erzar @ 905-643-0285 or Jerry Ponikvar @ 905-333-5813.

**Cleveland Polkafest Weekend** - November 26-28<sup>th</sup>, 2015. Details to follow!

## SCHOLARSHIP BANQUET

Slovenian Canadian Scholarship Foundation organizira **19. letni Scholarship Banquet** in "**Fundraiser**" v nedeljo, **25. oktobra 2015** v Župnijski dvorani sv. Gregorija Velikega. Zbiranje ob 12:30 popoldne in ob 1:00 p.m. kosilo (Dinner). Slavnostni govornik bo g. Jerry Ponikvar. Prijavnice so ob vhodu v župnijsko cerkev.

Vstopnina za odrase je \$40 in za študente \$25. Rezervacije sprejemajo: Karl Ferko (905-578-5890), Rosemary Pavlič (905-643-7394), Ed Kodarin (905-309-4050), Andy Habjan (905-899-3876) in Irene Glavač Petrič (905-379-3667).

## PRINAŠANJE DAROV - AVGUST

Ob nedeljah, v mesecu avgustu, pri slovenski maši darove prinašajo:

16. avgust: Jože and Jožica Groznik

23. avgust: Toni & Marija Franc

## BARAGOVİ DNEVI 2015

Letošnji Baragovi dnevi bodo, kot je bilo že objavljeno, v Clevelandu in sicer 5. in 6. septembra. Zadnji dve leti se nismo udeležili teh dni, ker je bilo premalo prijav, letos je praznovanje veliko bližje in imamo avtobus skoraj poln. Kakšen sedež se bo še našel, če bi se kdo še želel prijaviti.

Odhod na Baragove dneve bo v soboto 5. septembra ob 7:30 izpred naše cerkve. Ne pozabite na veljavni potni list, zdravstveno zavarovanje, malico v popotno tobo za soboto, malo »drobiža«, če boste kaj zapravljali in veliko dobre volje.

Če bo mogoče, se bomo, potem ko se namestimo v hotelu in vsak po svoje poteši lakoto, ogledali Cultural Gardens v Rockefeller

Parku. (Letos, 23. avgusta, praznujejo 70 letnico parka.)  
Ob 6:30 popoldne bo sveta maša v cerkvi sv. Vida (6019 Lausche Ave, Cleveland, Ohio 44103).  
Maševal bo škof Richard Lennon. Po maši bo sprejem v St. Vitus Auditorium. Nato se vračamo nazaj hotel.

V nedeljo zjutraj bo v hotelu »Continental brakfast« - če pa je komu to premalo, so v okolici restavracije in si lahko tam naroči kaj bolj sebi primernega. Ob 9:00h zjutraj se odpravimo proti Our Lady of Lurds's Shrine (21281 Chardon Road, Euclid, Ohio). Iz hotela poberemo vso svojo prtljago in oddamo ključke, ker se ne vračamo več v hotel.

Ob 2:00 popoldne je začetek svete maše v slovenščini v cervi St. Mary of the Assumption (15519 Holmes Ave, Cleveland, Ohio 44110). Sveto mašo bo vodil g. Metod Pirih, škof v pokoju iz škofije Kober. Po sveti maši bo banket v tamkajšnji župnijski dvorani.

Po končanem banketu in programu se z avtobusom vračamo nazaj v Hamilton. Okrog polnoči naj bi bilo nazaj pri naši cerkvi.

Če bi kdo želel, lahko že sedaj daruje za Baragov sklad in bomo tam naš dar, v imenu župnije, izročili predstavnikom sklada.

## THE RED MASS

The annual **Red Mass** will be celebrated at the Cathedral Basilica of Christ the King in Hamilton on **Wednesday, September 9 at 9:30 a.m.** The St. Thomas More Lawyers' Guild sponsors this annual Mass that originated in the 13<sup>th</sup> century. The faithful come together to invoke the wisdom of the Holy Spirit upon all those who work in the court system, law

enforcement and protective services: we pray for Divine guidance and strength upon them and all that they do for society.

The celebrant of the Mass is the Most Reverend Douglas Crosby, Bishop of Hamilton. Father Ian Duffy, pastor of St. Ann's Parish in Ancaster, is the homilist. All are welcome to this great annual tradition of worship and prayer.

## POKOJNI

V torek, 11. avgusta 2015 je odšel k Bogu po večno plačilo naš faran, **IVAN (JOHN) TOMPA**. V svojem 76. letu starosti in v 51. letu skupnega življenja z ženo Normo je dotrpel svoje življenje posvečeno družini. Od njega ste se poslovili v Bay Gardens Funeral Home, na Rymal Road East v petek popolne. Ob štirih smo se zbrali k skupni molitvi za pokojnega Ivana. Pogrebno mašo smo darovali v soboto, 15. avgusta ob 10h dopoldne v naši župnijski cerkvi. Po končani maši so pokojnega Ivana odpeljali v Bay Gardens Mazzolej, kjer smo opravili molitev in se od njega poslovili. - Iskreno sožalje ženi Normi, sinu Johnu in hčerki Kathleen z družinama in vsem bratom in sestram, pa tudi ostalim sorodnikom.

Ta teden je v Sloveniji umrl **JOŽEF JERMAN**, oče našega farana Jožeta Jermana. Pokojni je bil doma iz Spodnjih Gorenjc pri Semiču. Pokopali ga bodo v ponedeljek, 17. avgusta pri sv. Roku. Tukaj v naši župniji pa bomo, za pokoj njegove duše, v ponedeljek ob 5:30 p.m. darovali sveto mašo. Iskreno sožalje Jožetu in družini ob izgubi očeta.

Obema pokojnima: Gospod daj jima večni mir in pokoj in večna luč božje ljubezni naj jima sveti.



**SVETE MAŠE - MASS TIMES:** Ponedeljek/Monday – Petek/Friday: 7:00 P.M. Sobota/Saturday: 8:00 A.M. – slovenska / in Slovenian 5:30 P.M. – slovenska / in Slovenian - Nedelja/Sunday: 9:30 A.M. – slovenska / in Slovenian - 11:00 A.M. – angleška / in English **KRSTI / BAPTISMS:** Po dogovoru, prijava 1 mesec prej. - For an app't, call one month before. **POROKE / MARRIAGE:** Prijava eno leto prej. / For an app't, call one year before the wedding date. **SPOVED / CONFESSIONS:** Vsak prvi petek ob 6:00 P.M. / First Friday of the month 6-7:00 P.M. (or by appointment) **BOLNIKI** - Sporočite, če je kdo bolan ali v bolnišnici, da ga obiščemo. You are welcome to call for a personal conversation (person counselling) with your priest – please call during business hours for an appointment. Tel: 905-561-5971.

DOM BOSCO

Od 16. 8. 2015  
Do 23. 8. 2015

# SVETE MAŠE - MASSES

## 20. NEDELJA MED LETOM

16. AVGUST

*Rok, spokornik*

*Štefan Ogrski, kralj*

za žive in rajne župljane

†† Jože in Marija Groznik

† Stanko Bratuž

† Paul Richard Novak

9:30 A.M.

Družina Groznik

11:00 A.M. Žena Matilda

Zlatko in Marija Berkovič

## PONEDELJEK - MONDAY

17. AVGUST

*Beatrika, dev*

† Ivan Dobršek

†† Jožef in Ana Magdič

†† Katarina in Martin Nedelko

7:00 P.M.

Frida

Veronika Čurič

Veronika Čurič

## TOREK - TUESDAY

18. AVGUST

*Helena (Alenka), ces.*

† Ana Kričaj

8:00 A.M. hčerka

## SREDA - WEDNESDAY

19. AVGUST

*Timotej, muč.*

† Drago Hauzar

† Ivan Vukšenič

† Ivan Tompa

7:00 P.M. Žena Gizela z družino

Manja Erzetič

Manja Erzetič

## ČETRTEK - THURSDAY

20. AVGUST

*Bernard, op.uč., Samuel*

† Frank Rojc, obl.

V čast sv. Duhu za razsvetljenje

† Ivan Tompa

† Štefan Prša

7:00 P.M. Štefanija Molec

N.N.

Terezija Prša z družino

Žena Terezija z družino

## PETEK - FRIDAY

21. AVGUST

*Zdenko, škof; Pij X, pp.*

†† Marija in Jože Zelko

† Ana Nemec

† Ivan Tompa

7:00 P.M. Hči Bernarda z družino

Veronika Čurič

Ivan Rozina Petek

## SOBOTA - SATURDAY

22. AVGUST

*Devica Marija Kaljica*

*Zmago, škof*

† Ivan Drobršek

† Matija Vlašič

† Marija Skalič

† Ivan Dobršek, obl.

† Štefan Plevel

† Silva Koren

8:00 A.M. Manja Erzetič

5:30 P.M. Žena in otroci

Jožica Vlašič

Toni in Marija Franc

Žena in družina

Marija

## 21. NEDELJA MED LETOM

23. AVGUST

*Roa, devica*

za žive in rajne župljane

† Terezija Hajdinjak

†† Matija in Aga Žižek

9:30 A.M.

Marina Štefanec

11:00 A.M. Matija Tompa z družino